sportDOG BRAND

STEALTH

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

LOCALIZADOR POR RADIO STEALTH-E

Lea por completo este manual antes de comenzar

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Explicación de las advertencias y símbolos de atención utilizados en este manual

⚠	Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre riesgos de lesiones personales potenciales. Siga todos los mensajes de seguridad que aparecen a continuación de este símbolo para evitar posibles daños o la muerte.
⚠ADVERTENCIA	**ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o daños serios.
⚠ATENCIÓN	**ATENCIÓN,** utilizada con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita podría provocar lesiones menores o moderadas.
ATENCIÓN	**ATENCIÓN,** utilizada sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita podría provocar daños a su mascota.
AVISO	**AVISO** se utiliza para referirse a prácticas no relacionadas con las lesiones personales.

⚠ADVERTENCIA

- Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por una de un tipo incorrecto. Deseche las baterías gastadas siguiendo las instrucciones. No las deseche tirándolas al fuego.

⚠ATENCIÓN

- El localizador por radio SportDOG® STEALTH™ no es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños. Usar solo para seguir al perro.
- Advertencia RSS 210: cuando realice el seguimiento, mantenga el collar transmisor a una distancia mínima de 20 cm de usted o de otras personas.

ATENCIÓN

- El localizador por radio SportDOG® STEALTH™ está previsto como ayuda para seguir a su perro mientras caza. No confíe únicamente en el dispositivo para encontrar a su perro en cualquier circunstancia.
- No sustituya las baterías ni apague el receptor portátil cuando el perro se encuentre en el campo con el collar transmisor puesto que puede perderse la vinculación. Si el collar transmisor está utilizándose, dispondrá de un minuto para cambiar la batería del receptor sin eliminar la vinculación al receptor portátil.
- Si está usando un localizador por radio STEALTH™ por primera vez, se recomienda que practique haciendo funcionar el sistema sin el perro.
- Asegúrese siempre de que el collar transmisor esté encendido y vinculado con el receptor portátil antes de poner el collar al perro.
- Si apunta el receptor portátil hacia abajo, incluso durante un momento, mientras que esté haciendo el seguimiento, el receptor portátil irá a modo pausa y la ubicación se reiniciará. El collar transmisor debe volver a localizarse cuando el receptor portátil no esté ya en el modo pausa.
- Si borra un collar transmisor se borrará la información de la vinculación en el receptor portátil. El collar transmisor no podrá ser seguido hasta que no esté de nuevo vinculado con el receptor. Asegúrese de saber la ubicación de su perro o quite el collar transmisor al perro antes de borrarlo.
- No intente encender el receptor portátil mientras que esté mojado.

AVISO

- Use solo baterías de fabricantes aprobados por SportDOG®. Visite www.sportdog.com para ver la información más reciente.
- Use siempre baterías nuevas y cámbielas todas de una vez. No mezcle baterías nuevas y usadas.
- Use una moneda o un artículo similar para abrir la tapa de la batería. Tenga cuidado si utiliza un destornillador, puesto que si hace excesiva fuerza puede dañar las roscas.
- Si se desconecta el collar transmisor no se deshará la vinculación. Cuando vuelva a encender el collar transmisor, el canal asociado con el collar transmisor debe seleccionarse en el receptor portátil.
- No use agua a presión, disolventes, aceites o detergentes para limpiar el collar transmisor y el receptor portátil.
- El receptor portátil tolera la lluvia pero su resistencia al agua no está garantizada.
- La batería solo debería cambiarse en un lugar fresco y seco, la humedad condensada dentro del compartimento de la batería puede dañar los dispositivos.
- No abra los dispositivos de una forma distinta a la indicada en este manual.
- Use solo accesorios y antenas complementarias que estén aprobados por SportDOG®. No haga sus propias modificaciones a los dispositivos.
- Para un almacenaje de larga duración use una sala de almacenaje de temperatura normal y seca y retire las baterías de los dispositivos.

Gracias por elegir SportDOG Brand™. Utilizado correctamente, este producto le ayudará a seguir a su perro de forma eficiente y segura. Para asegurar su satisfacción, revise a fondo este manual del propietario. **Si tiene preguntas relativas al funcionamiento del producto, consulte las preguntas frecuentes, la sección de Resolución de problemas, o póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de su zona, visite nuestro sitio web www.sportdog.com.**

Para disfrutar de la plena protección de su garantía, registre su producto en un plazo de 30 días en www.sportdog.com. Al registrarse y conservar su recibo de compra, disfrutará de la garantía plena del producto y, si tuviera necesidad de contactar con el Centro de atención al cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, SportDOG® nunca dará ni venderá su valiosa información a nadie. La información completa sobre la garantía está disponible en www.sportdog.com.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

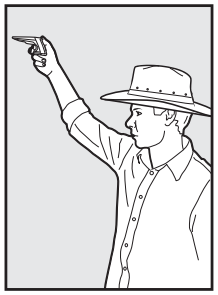
COMPONENTES 3
CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA 3
DEFINICIONES 4
PREPARACIÓN DEL RECEPTOR PORTÁTIL 4
PREPARACIÓN DEL COLLAR TRANSMISOR 5
VINCULACIÓN DEL COLLAR TRANSMISOR CON EL RECEPTOR PORTÁTIL. 5
AJUSTE DEL COLLAR TRANSMISOR 6
SEGUIMIENTO DE SU PERRO 6
APAGUE Y ENCIENDA EL LOCALIZADOR POR RADIO STEATH™ 7
USO DEL MODO PAUSA 8
CAMBIO DE AJUSTES DE VOLUMEN 8
COPIAR VINCULACIONES DE COLLAR A OTROS RECEPTORES 8
BORRAR VINCULACIÓN DE COLLAR DEL RECEPTOR PORTÁTIL 8
PREGUNTAS FRECUENTES 9
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 9
ACCESORIOS 10
CONDICIONES DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD 10
CONFORMIDAD 10
ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS 10
INDÍCE 10

COMPONENTES

CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA

El localizador por radio SportDOG® STEALTH™ ha demostrado ser seguro, cómodo y efectivo para todos los perros que sobrepasen los 3,6 kg. Se ha diseñado para seguir a perros cuando cacen o se estén adiestrando en el campo. El receptor portátil recibe una señal de radio continua desde el collar transmisor, que indica la dirección y la distancia estimada de su perro desde su ubicación.

IMPORTANTE: El localizador por radio STEALTH™ tiene un alcance de hasta 16 km. Dependiendo de la forma en que sostenga el receptor portátil, el alcance máximo puede variar. Para lograr resultados consistentes con alcances superiores, sostenga el receptor portátil alejado de su cuerpo y por encima de su cabeza. El terreno, la climatología, la vegetación, las transmisiones de otros aparatos de radio, así como otros factores, afectarán al alcance máximo.



ATENCIÓN El localizador por radio STEALTH™ está previsto como ayuda para seguir a su perro mientras caza. No confíe únicamente en este dispositivo para encontrar a su perro en cualquier circunstancia.

DEFINICIONES

RECEPTOR PORTÁTIL: recibe una señal de radio continua desde el collar transmisor, que indica la ubicación, dirección y la distancia a su perro. Es resistente al agua, pero no debe sumergirse.

PANTALLA DE CANAL DEL TRANSMISOR
LUZ INDICADOR ENCENDIDO/PAUSA
BOTÓN CANAL TRANSMISOR
BOTÓN ENCENDIDO/ APAGADO
BOTÓN DE VOLUMEN
BOTÓN COPIAR
LUZ INDICADORA DE ORIENTACIÓN
LUZ INDICADORA DE INSTRUCCIÓN PARA FORZAR A LA PRESA A TREPAR ÁRBOLES
LUZ INDICADORA DE LADRIDOS
INDICADOR FUERZA SEÑAL
LUZ INDICADORA DE BATERÍA BAJA DEL TRANSMISOR
PANTALLA DE SEÑAL DE SEGUIMIENTO

BOTÓN CANAL TRANSMISOR: alterna entre los canales disponibles para la vinculación con los transmisores de collar. Se pueden vincular hasta nueve collar transmisores con un receptor.
PANTALLA DE CANAL DEL TRANSMISOR: muestra el número del canal para el collar transmisor actual mientras que se está haciendo el seguimiento.
LUZ INDICADOR ENCENDIDO/PAUSA: indica si el receptor portátil está encendido o en modo pausa. Si está ROJO, el receptor tiene poca batería. Cámbiela lo antes posible.
BOTÓN ENCENDIDO/APAGADO: mantenga pulsado esté botón hasta que el receptor portátil emita un tono ascendente para encender o un tono descendente para apagar.
BOTÓN DE VOLUMEN: alterna entre los niveles silencioso, vibración y volumen.
BOTÓN COPIAR: pone el receptor portátil en modo Copia, permitiéndole así copiar transmisores de un receptor a otro.
LUZ INDICADORA DE ORIENTACIÓN: indica que el perro está inmóvil en un punto. Cuando empieza a moverse de nuevo la luz desaparece.
LUZ INDICADORA DE INSTRUCCIÓN DE FORZAR A LA PRESA A TREPAR ÁRBOLES: indica que el perro está siguiendo esta instrucción. Cuando empieza a moverse de nuevo la luz desaparece.
LUZ INDICADORA DE LADRIDOS: indica que el perro está ladrando en un cierto intervalo y volumen. Cuando los ladridos cesan la luz desaparece.
LUZ INDICADORA DE BATERÍA BAJA DEL TRANSMISOR: indica que la batería del collar transmisor tiene poca carga. Cambie las baterías lo antes posible.
INDICADOR DE FUERZA DE SEÑAL: indica la distancia estimada al collar transmisor.
PANTALLA DE SEÑAL DE SEGUIMIENTO: Indica la dirección del collar transmisor. Se pone de color VERDE cuando se está buscando y ROJO cuando la posición del collar transmisor está fija.
PUERTO DE ANTENA EXTERNO: conecta la antena opcional al receptor portátil para aumentar el alcance.

COLLAR TRANSMISOR: transmite una señal de radio con estado a los receptores portátiles vinculados. Es resistente al agua y puede sumergirse en agua.

INDICADOR LUMINOSO VERDE: indica que el collar transmisor está encendido y funciona correctamente.
INDICADOR LUMINOSO ROJO: indica que la batería del collar transmisor tiene poca carga. Cámbiela lo antes posible.
INDICADOR LUMINOSO AZUL: parpadea a intervalos regulares para dar una mejor visibilidad al perro en condiciones de escasa luz.

PASO :: 1

PREPARACIÓN DEL RECEPTOR PORTÁTIL

Debe seguir estos pasos antes de usar este dispositivo por primera vez.

PARA INSTALAR O CAMBIAR LA BATERÍA EN EL RECEPTOR PORTÁTIL

1. Abra con una moneda la tapa de la batería girando el tornillo hacia la izquierda.

AVISO Use una moneda o un artículo similar para abrir la tapa de la batería. Tenga cuidado si utiliza un destornillador, puesto que si hace excesiva fuerza puede dañar las roscas.

2. Retire la batería gastada tirando de la solapa de goma. Asegúrese de reciclar o desechar adecuadamente las baterías gastadas.
3. Coloque la nueva batería en su ranura, correctamente alineada con las marcas negativa (-) y positiva (+).

⚠ADVERTENCIA Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por una de un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones.

4. Encaje con cuidado la tapa de la batería y ajuste el tornillo girándolo hacia la derecha con una moneda hasta que quede firme en su sitio.

ATENCIÓN No sustituya las baterías ni apague el receptor portátil cuando el perro se encuentre en el campo con el collar transmisor, puesto que puede perderse la vinculación. Si el collar transmisor está utilizándose, dispondrá de un minuto para cambiar la batería del receptor sin eliminar la vinculación al receptor portátil.

Nota: para lograr el mejor rendimiento, no use baterías recargables. Use siempre baterías nuevas. El receptor portátil requiere una (1) batería CR123.

PARA ENCENDER EL RECEPTOR PORTÁTIL:

Presione y mantenga presionado el botón de encendido y apagado hasta que se encienda el *indicador de fuerza de señal* desde abajo hasta arriba. El receptor portátil emitirá pitidos dos veces y la luz del *indicador de encendido/pausa* empezará a parpadear.

LUCES DEL INDICADOR DEL RECEPTOR PORTÁTIL

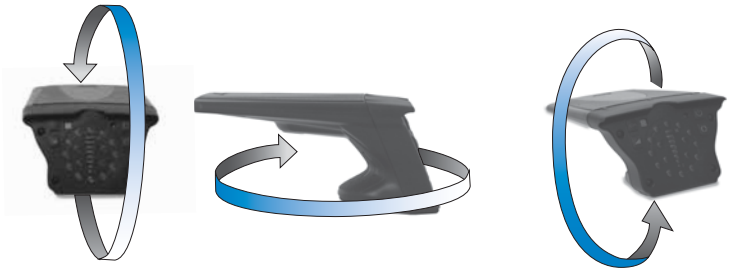
Luz indicadora	Función
	Señalización: el perro permanece fijo en un punto. Cuando empieza a moverse de nuevo, la luz desaparece.
	Ladridos: el perro está ladrando con ciertos intervalos y volumen. Cuando los ladridos cesan, la luz desaparece.
	Forzar a la presa a trepar árboles: el perro está siguiendo esta instrucción. Cuando empieza a moverse de nuevo, la luz desaparece.
	Batería baja del transmisor: indica que las baterías del collar transmisor tienen poca carga. Cámbielas lo antes posible.
	Modo de seguimiento: el *indicador de encendido/pausa* parpadea y se pone de color VERDE en intervalos cortos cuando el receptor portátil está vinculado con el collar transmisor y se mantiene en una posición horizontal.
	MODO Pausa: el *indicador de encendido/pausa* parpadea y se pone de color VERDE en intervalos largos cuando el receptor portátil está vinculado con el collar transmisor y se mantiene en una posición vertical. El modo pausa ayuda a ahorrar baterías.
	Batería baja del receptor: el *indicador de encendido/pausa* se muestra en ROJO cuando la batería del receptor portátil tiene poca carga.
8	**Pantalla de canal del transmisor:** muestra el número del canal para el collar transmisor actual mientras que se está haciendo el seguimiento. Aparece [ ] cada 2 minutos cuando el receptor portátil se está autocalibrando.

Nota: las alarmas del receptor portátil no funcionan en los límites del alcance de transmisión entre el receptor y el transmisor. No obstante, incluso si las alarmas no funcionan en los límites del alcance de transmisión, todavía puede encontrar la ubicación del collar transmisor.

PARA CALIBRAR LA BRÚJULA:

Para asegurar un seguimiento satisfactorio, debe calibrar la brújula interna del receptor después de la configuración inicial. El receptor se calibra para asegurar que la pantalla y los mecanismos de seguimiento están funcionando correctamente.

1. Encienda el receptor portátil en el exterior.
2. Active el modo de calibración colocando el receptor directamente hacia arriba y presionando y soltando el botón Copiar. La *pantalla de canal del transmisor* empezará a mostrar rápidamente los números del canal.
3. Gire el receptor lentamente en tres direcciones como se muestra a continuación (al menos 5 veces alrededor de cada eje mostrado).
4. Ponga el receptor hacia arriba de nuevo y espere 5 segundos. La *pantalla de canal de transmisor* dejará de girar y escuchará dos pitidos con volumen ascendente. Con ello, se habrá completado la calibración.



Nota: para lograr mejores resultados, repita la calibración cada vez que encienda el receptor portátil.

PASO :: 2

PREPARACIÓN DEL COLLAR TRANSMISOR

⚠ATENCIÓN Advertencia RSS 210: cuando realice el seguimiento, mantenga el collar transmisor a una distancia mínima de 20 cm de usted o de otras personas.

PARA INSTALAR O CAMBIAR LAS BATERÍAS DEL COLLAR TRANSMISOR:

1. Abra con una moneda la tapa de la batería girando el tornillo hacia la izquierda.

AVISO Use una moneda o un artículo similar para abrir la tapa de la batería. Tenga cuidado si utiliza un destornillador, puesto que si hace excesiva fuerza puede dañar las roscas.

2. Retire las baterías gastadas. Compruebe que el espacio de la batería esté limpio y que las juntas no estén dañadas. Asegúrese de reciclar o desechar adecuadamente las baterías gastadas.
3. Coloque las nuevas baterías en sus ranuras correctamente alineadas con las marcas negativa (-) y positiva (+).

⚠ADVERTENCIA Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por una de un tipo incorrecto. Deseche las baterías gastadas siguiendo las instrucciones.

4. Encaje con cuidado la tapa de la batería y ajuste el tornillo girándolo hacia la derecha hasta que quede firme en su sitio. El collar transmisor irá al modo pausa.

Nota: no use baterías recargables. Use siempre baterías nuevas. No mezcle baterías nuevas y usadas. El collar transmisor requiere dos (2) baterías CR123.

LUCES INDICADORAS DEL COLLAR TRANSMISOR

LUZ Indicadora	Función
Verde	Parpadea 10 veces cuando las baterías se han cambiado y cuando la tapa está cerrada para indicar que el collar transmisor está en modo pausa
Verde	Se enciende durante 2 segundos cuando el collar transmisor está bien vinculado con el receptor portátil
Verde	Parpadea en intervalos cortos indicando que la unidad está haciendo el seguimiento y está funcionando normalmente
Verde	Sin parpadear ni encendida, el collar transmisor está apagado o hay que cambiar las baterías
Rojo	Parpadea 10 veces cuando se han cambiado las baterías
Rojo	Parpadea en intervalos breves cuando la batería del collar transmisor tiene poca carga. Si continúa parpadeando después de cambiar las baterías, significa que no está funcionando bien. Póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente para recibir asistencia.
Azul	Parpadea en intervalos de 2 segundos para dar una mejor visibilidad al perro en condiciones de escasa luz.

PASO :: 3

VINCULACIÓN DEL COLLAR TRANSMISOR CON EL RECEPTOR PORTÁTIL

Antes de usarlo debe vincular el receptor portátil con el collar transmisor. El receptor portátil puede soportar hasta 9 collares a la vez. Debe repetir este procedimiento para cada collar transmisor que quiera supervisar con este receptor portátil.

PARA VINCULAR EL PRIMER COLLAR CON EL RECEPTOR PORTÁTIL

IMPORTANTE: el collar transmisor debe estar a menos de 15 cm del receptor portátil. Si se van a vincular varios collares transmisores con el receptor portátil, quite las baterías de los collares transmisores adicionales o al menos aléjelas 6 metros del collar transmisor que se esté vinculando.

1. Presione y mantenga presionado el botón de encendido y apagado hasta que se encienda el *indicador de fuerza* de señal desde abajo hasta arriba. El receptor portátil emitirá pitidos dos veces y el *indicador de encendido/pausa* empezará a parpadear.
2. Presione y mantenga presionado el botón del canal del transmisor. El receptor portátil vibrará para indicar que se está comunicando con el collar transmisor. Cuando oiga tres pitidos, con volumen ascendente, el receptor y el transmisor estarán correctamente vinculados. La pantalla de señal de seguimiento se encenderá y oirá un pitido en intervalos de un segundo. En el collar transmisor, el indicador luminoso VERDE empezará a parpadear para indicar que el collar está ENCENDIDO y que está correctamente vinculado con el receptor portátil.

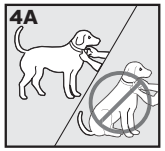
PARA VINCULAR COLLARES TRANSMISORES ADICIONALES CON EL RECEPTOR PORTÁTIL:

Nota: cuando vaya a vincular varios collares transmisores con un receptor portátil, quizás quiera grabar el número de canal de cada collar con una etiqueta de quita y pon.

1. Presione y suelte el botón del canal de transmisor hasta que el siguiente número de canal disponible parpadee en la *pantalla de canal de transmisor*.
2. Presione y mantenga presionado el botón del canal del transmisor. El receptor portátil vibrará para indicar que se está comunicando con el collar transmisor. Cuando oiga tres pitidos con volumen ascendente, el receptor y el transmisor estarán correctamente vinculados. La *pantalla de la señal* de seguimiento se encenderá y escuchará un pitido en intervalos de un segundo. En el collar transmisor, el indicador luminoso VERDE empezará a parpadear para indicar que el collar está ENCENDIDO y que está correctamente vinculado con el receptor portátil.
3. Repita este proceso para cada collar transmisor que vaya a usar.

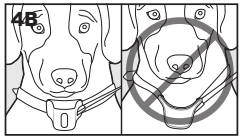
PASO :: 4

AJUSTE DEL COLLAR TRANSMISOR



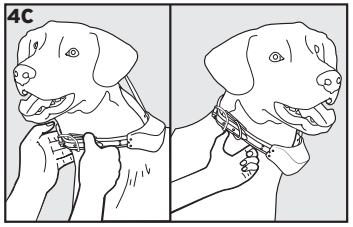
Para asegurar la efectividad de este producto, la comodidad y la seguridad de su perro, compruebe el ajuste del collar a menudo. Si nota que su perro tiene una irritación cutánea deje de usar el collar durante unos días. Si la condición persiste después de pasadas 48 horas, consulte con su veterinario.

IMPORTANTE: el ajuste y la colocación correctos del collar transmisor son importantes para un uso efectivo.



PARA ASEGURAR UN AJUSTE CORRECTO:

1. Con su perro erguido (**4A**), centre el collar transmisor de forma que el módulo del transmisor quede debajo del cuello del perro con los indicadores luminosos mirando hacia el frente (**4B**). La antena debería quedar a la izquierda del perro.
2. El collar transmisor debería encajar cómodamente, quedando lo suficientemente suelto como para que quepa un dedo entre la tira y el cuello del perro (**4C**).
3. Deje que el perro lleve el collar durante unos minutos y después vuelva a comprobar el ajuste. Compruébelo de nuevo cuando su perro se sienta más cómodo al llevar el collar transmisor.



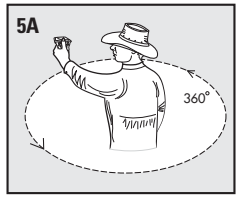
PASO :: 5

SEGUIMIENTO DE SU PERRO

SUJECIÓN DEL RECEPTOR

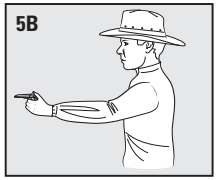
Para asegurar un correcto funcionamiento, sujete el receptor portátil como se indica a continuación:

1. Sujete el receptor con una mano al nivel del ojo enfrente de usted.
2. Coloque el pulgar en la ranura del receptor.
3. Compruebe la dirección girando en un círculo completo de 360 grados (**5A**).
4. Use un movimiento de barrido de izquierda a derecha en un arco de 180 grados o más cuando haga el seguimiento para mantener la ubicación.
5. Compruebe la ubicación mirando hacia direcciones diferentes con regularidad.



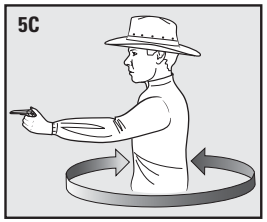
PRÁCTICA DEL SEGUIMIENTO

ATENCIÓN Si está usando un localizador por radio STEALTH™ por primera vez, se recomienda que practique haciendo funcionar el sistema sin el perro.



PARA PRACTICAR EL SEGUIMIENTO:

1. Vaya a una zona despejada, lejos de coches y edificios.
2. Coloque el collar transmisor en un árbol o un poste en una zona abierta.
3. Apártese 50 metros del collar transmisor.
4. Sostenga el receptor portátil en una posición horizontal enfrente de usted (**5B**).
5. Gire lentamente en círculo (**5C**). La *pantalla de señal de seguimiento* se pondrá VERDE mientras gira (**5D**). El receptor emitirá pitidos en intervalos de un segundo.
6. Cuando el receptor portátil haya captado el collar, el receptor dejará de emitir pitidos y una de las pantallas de seguimiento se pondrá ROJA para indicar la dirección del collar desde su ubicación (**5E**).

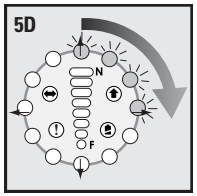


Nota: si gira demasiado rápido, algunas luces se quedarán sin encender. Gire de nuevo para que se enciendan antes de continuar. Si gira demasiado despacio, las primeras luces pueden apagarse antes de que haya completado un círculo completo. Empiece de nuevo hasta que consiga el ritmo adecuado.

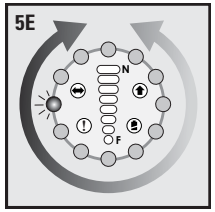
ENCONTRAR LA UBICACIÓN DE SU PERRO

Para hacer el seguimiento de la ubicación de su perro, debe realizar un movimiento de barrido de izquierda a derecha para mantener la conexión con el collar transmisor.

IMPORTANTE: los obstáculos grandes, tales como colinas o rocas pueden distorsionar la señal. Si tiene problemas para encontrar la ubicación, vaya a una ubicación abierta elevada.

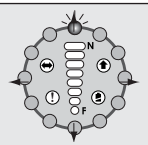
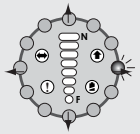
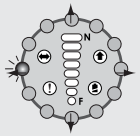
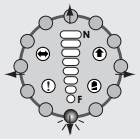


ATENCIÓN Si apunta el receptor portátil hacia abajo mientras que esté haciendo el seguimiento, el receptor portátil irá a modo pausa y la ubicación se reiniciará. El collar transmisor debe volver a localizarse cuando el receptor portátil no esté ya en el modo pausa.



PARA ENCONTRAR LA UBICACIÓN DE SU PERRO:

1. Sostenga el receptor portátil en posición horizontal enfrente de usted (**5B**).
2. Cuando esté haciendo el seguimiento de varios perros, presione el botón del canal de transmisor para seleccionar el canal de collar transmisor asociado con el perro al que quiera seguir.
3. Gire lentamente en círculo (**5C**). La *pantalla de señal de seguimiento* se pondrá VERDE cuando gire. El receptor portátil emitirá pitidos en intervalos de un segundo.
4. Cuando el receptor portátil haya rastreado el collar, el receptor dejará de emitir pitidos y una de las pantallas de seguimiento se pondrá ROJA para mostrar la dirección hacia su perro (véase más abajo):

Indicador de dirección	Significado
	Su perro está enfrente de usted.
	Su perro está a su derecha.
	Su perro está a su izquierda.
	Su perro está detrás de usted.

Nota: el volumen del tono del pitido no se correlaciona con la distancia entre el collar transmisor y el receptor portátil (p. ej. el volumen no aumenta cuando se acerca al perro). Además, otros dispositivos electrónicos (por ejemplo coches, navegadores y teléfonos móviles) pueden distorsionar la señal que llega al receptor portátil y ocasionar pitidos redundantes.

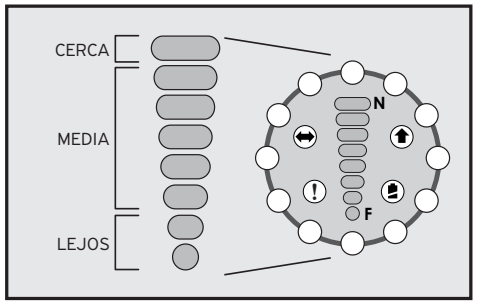
LECTURA DE LA DISTANCIA HASTA SU PERRO

El *indicador de fuerza de la señal* muestra la distancia relativa desde su ubicación hasta su perro.

Nota: las características geográficas y medioambientales pueden afectar la precisión de la distancia indicada.

PARA VER LA DISTANCIA ESTIMADA HASTA SU PERRO:

1. Sostenga el receptor portátil en posición horizontal delante de usted.
2. Póngase mirando hacia la dirección del perro.
3. El *indicador de fuerza de señal* se encenderá mostrando la distancia estimada como se indica a continuación:
   - Cerca (N) = El perro está a menos de 100 metros de distancia.
   - Medio (M) = El perro se encuentra entre 3,2 km - 9,7 km de distancia.
   - Lejos (F) = El perro está más lejos de 9,7 - 16 km de distancia.



PASO :: 6

APAGUE Y ENCIENDA EL LOCALIZADOR POR RADIO STEATH™

ATENCIÓN No sustituya las baterías ni apague el receptor portátil cuando el perro se encuentre en el campo con el collar transmisor, puesto que podría perderse la vinculación. Si el collar transmisor está utilizándose, dispondrá de un minuto para cambiar la batería del receptor sin eliminar la vinculación al receptor portátil.

PARA APAGAR EL LOCALIZADOR POR RADIO STEATH™:
Nota: el collar transmisor debe estar a menos de 15 cm del receptor portátil.

1. Quite el collar transmisor al perro.
2. Presione el botón del canal del transmisor para seleccionar el número del canal del collar transmisor para apagarlo.
3. Presione y mantenga presionado el botón del canal del transmisor hasta que oiga tres pitidos disminuyendo de volumen y las luces del transmisor se apaguen.
4. Repita para cada collar transmisor asociado con este receptor portátil.
5. Presione y mantenga presionado el botón de ENCENDIDO/APAGADO hasta que el *indicador de fuerza de la señal* emita una luz desde abajo hacia arriba. El receptor portátil emitirá pitidos dos veces y la luz del *indicador de encendido/pausa* se apagará.

AVISO Si se desconecta el collar transmisor no se deshará la vinculación. Cuando vuelva a encender el collar transmisor, el canal asociado con el collar transmisor debe seleccionarse en el receptor portátil.

PARA ENCENDER EL LOCALIZADOR POR RADIO STEATH™:
Nota: el collar transmisor debe estar a menos de 15 cm del receptor portátil.

1. Presione y mantenga presionado el botón de ENCENDIDO y APAGADO hasta que se encienda el *indicador de fuerza de señal* desde abajo hasta arriba. El receptor portátil emitirá pitidos dos veces y la luz del *indicador de encendido/pausa* se encenderá parpadeando.
2. Presione el botón del canal del transmisor para seleccionar el número del canal del collar transmisor para ENCENDERLO.
3. Presione y mantenga presionado el botón del canal del transmisor hasta que oiga tres pitidos aumentando de volumen y las luces del transmisor empiecen a parpadear.
   Nota: el receptor portátil vibrará para indicar que se está comunicando con el collar transmisor.
4. Repita para cada collar transmisor asociado con este receptor portátil.

PASO :: 7

USO DEL MODO PAUSA

El localizador por radio STEALTH™ tiene un modo de pausa automático para conservar la carga de la batería y poder tener un rendimiento óptimo cuando se encuentre en el campo. En modo pausa:

- El indicador de encendido/pausa parpadea en intervalos largos.
- La ubicación se reinicia y el collar transmisor debe volver a localizarse.

PARA ENCENDER EL MODO PAUSA:

Apunte el receptor portátil hacia abajo mirando al suelo. El *indicador de encendido/pausa* parpadeará en intervalos largos.

PARA APAGAR EL MODO PAUSA:

Sostenga el receptor portátil en posición horizontal. El *indicador de encendido/pausa* parpadeará en intervalos cortos y el receptor empezará a buscar el collar transmisor. Consulte la sección "Seguimiento de su perro" para encontrar la ubicación de su perro (paso 5).

PARA DESHABILITAR EL MODO DE PAUSA AUTOMÁTICO:

1. Apague el receptor portátil.
2. Encienda el receptor portátil mientras que apunta el receptor portátil hacia abajo mirando al suelo. La luz del *indicador de encendido/pausa* parpadeará en intervalos largos.

PARA HABILITAR EL MODO PAUSA:

1. Apague el receptor portátil.
2. Encienda el receptor portátil mientras que lo sostiene en posición horizontal. La luz del *indicador de encendido/pausa* parpadeará en intervalos cortos y el receptor empezará a buscar el collar transmisor.

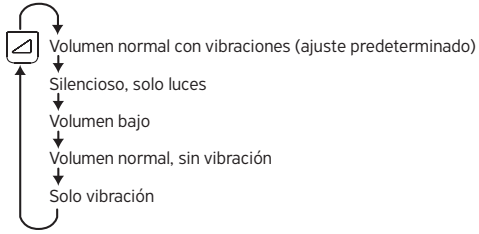
PASO :: 8

CAMBIO DE AJUSTES DE VOLUMEN

El receptor portátil ofrece varias opciones con luces, sonidos y vibraciones para hacer el seguimiento de su perro.

PARA CAMBIAR LOS AJUSTES DE VOLUMEN:

1. Presione el botón Volumen repetidamente para alternar entre los ajustes disponibles, como se indica a continuación:



PASO :: 9

COPIAR VINCULACIONES DE COLLAR A OTROS RECEPTORES

El localizador por radio STEALTH™ le permite compartir y hacer el seguimiento de un collar con varios receptores. Una vez que el collar esté vinculado con un receptor portátil, podrá copiar esa información a otro receptor portátil.
Nota: si el collar transmisor está apagado, la información de vinculación debe borrarse manualmente desde los receptores adicionales (véase paso 10).

PARA COPIAR VINCULACIONES DE COLLAR ENTRE RECEPTORES PORTÁTILES:

1. Sostenga un receptor en cada mano.
2. Presione el botón del canal del transmisor para seleccionar un número de canal disponible en el collar transmisor añadido al collar. El número del transmisor disponible parpadeará.
3. Simultáneamente presione y mantenga presionado el botón Copiar en ambos receptores portátiles. El segundo receptor empezará a emitir pitidos en intervalos de un segundo. El nuevo número de canal aparece en el segundo receptor indicando que la vinculación del collar se ha copiado satisfactoriamente.
4. Repita este procedimiento para cada collar transmisor que vaya a compartir.

PASO :: 10

BORRAR VINCULACIÓN DE COLLAR DEL RECEPTOR PORTÁTIL

ATENCIÓN Si borra un collar transmisor se borrará la información de la vinculación en el receptor portátil. El collar transmisor no podrá ser seguido hasta que no esté de nuevo vinculado con el receptor. Asegúrese de saber la ubicación de su perro o quite el collar transmisor al perro antes de borrarlo.

PARA BORRAR UN COLLAR TRANSMISOR DE UN RECEPTOR:

1. Presione el botón del canal del transmisor para seleccionar el número del canal que quiera borrar del receptor portátil.
2. Presione y mantenga presionado el botón del canal del transmisor y el botón de encendido y apagado hasta que oiga una serie de pitidos aleatorios y el *indicador de fuerza de señal* se encienda desde abajo hasta arriba. El canal borrado empezará a parpadear en la *pantalla de canal del transmisor* indicando que el canal está ahora disponible para ser vinculado de nuevo.

REINICIO DEL LOCALIZADOR POR RADIO STEATH™

Para reiniciar por completo el sistema con sus ajustes predeterminados:

1. Quite las baterías del collar transmisor.
2. Quite la batería del receptor portátil.
3. Espere cinco minutos y vuelva a instalar las baterías en ambos dispositivos.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Puedo usar baterías recargables en el localizador por radio STEALTH™?	No recomendamos el uso de baterías recargables con este producto. Para un mejor rendimiento, use las baterías CR123 y cámbielas con regularidad.
¿Qué edad ha de tener un perro para usar el localizador por radio STEALTH™?	Su perro debería poder aprender instrucciones de obediencia básicas tales como “Siéntate” o “Quédate”. El collar transmisor puede ser demasiado grande para perros con menos de 3,6 kg
¿El collar transmisor está a prueba de agua?	Sí. Es resistente al agua y puede sumergirse en ésta. Cuando cambie la batería, asegúrese de que la tapa de la batería y el compartimento no tengan suciedad ni residuos.
¿Puedo usar el collar transmisor cerca de agua salada?	Si el collar transmisor se usa en o alrededor de agua salada, debería enjuagarse con agua fresca después de cada uso.
¿Está a prueba de agua el receptor portátil?	No. El receptor es resistente al agua no debería sumergirse en ella.
¿Puede seguir a varios perros el localizador por radio STEALTH™?	Si, el localizador por radio STEALTH™ se puede expandir hasta un máximo de 9 perros. Los collar transmisores adicionales deben comprarse por separado.
¿Conseguiré exactamente 16 km de alcance con el localizador por radio STEALTH™?	El alcance que consiga con el localizador por radio STEALTH™ variará de acuerdo al terreno, climatología, vegetación, así como la transmisión de otros dispositivos de radio. Para conseguir la máxima cantidad de alcance, consulte la sección "Cómo funciona el sistema" de este manual.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Las respuestas a estas preguntas deberían ayudarle a solucionar cualquier problema que tenga con este sistema. Si no es así, póngase en contacto con el Centro de Atención al cliente o visite nuestro sitio web www.sportdog.com. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de Atención al Cliente visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

Mi receptor portátil no se enciende.	• Compruebe que no se haya gastado la batería. • Compruebe que la batería sea del tipo correcto (CR123). • Compruebe que la batería esté correctamente instalada y alineada con las marcas negativa (-) y positiva (+). • Compruebe que la tapa de la batería esté correctamente cerrada y que la junta no tenga suciedad. • Quite la batería durante cinco minutos, vuelva a instalarla e inténtelo de nuevo.
Mi receptor portátil está encendido pero no hay sonidos o éstos son débiles.	• Compruebe que el control del volumen no esté en silencio presionando el botón volumen.
El collar transmisor no se enciende.	• Compruebe que no se hayan gastado las baterías. • Compruebe que las baterías sean del tipo correcto (CR123). • Compruebe que las baterías estén correctamente instaladas y alineadas con las marcas negativa (-) y positiva (+). • Compruebe que la tapa de la batería esté correctamente cerrada y que la junta no tenga suciedad. • Borre la vinculación del collar transmisor del receptor portátil y vuelva a vincular los dispositivos de nuevo. • Si hay un transmisor de radio potente cerca, es posible que no se encienda el collar transmisor. En ese caso aléjese del transmisor de radio.
El collar transmisor está encendido, pero el receptor portátil no está haciendo el seguimiento.	• Compruebe que el receptor portátil esté en el canal correcto. Presione el botón del canal del transmisor para cambiar los canales. • Compruebe que el collar transmisor esté vinculado con el receptor portátil. • Vincule el collar transmisor de nuevo con el receptor portátil.
No puede encontrar la ubicación del collar transmisor. **La pantalla de señal de seguimiento del receptor portátil no se actualiza cuando giro.**	• Compruebe que esté sujetando el receptor portátil adecuadamente. • Obstáculos grandes pueden distorsionar la señal o es posible que la brújula interna se vea comprometida por campos electromagnéticos de imanes fuertes o líneas eléctricas. • Busque una ubicación abierta y elevada e inténtelo de nuevo. • Vuelva a calibrar la brújula interna girando el receptor portátil en todas direcciones.
El receptor portátil no va al modo pausa ni siquiera si lo apunto al suelo.	• El modo pausa se ha deshabilitado. • Apague el receptor portátil. • Encienda mientras que esté sujetando el receptor portátil en la posición horizontal.
El receptor portátil va al modo pausa cuando lo apunto al suelo. Me encuentro sobre una colina alta y el perro está en algún lugar por debajo de mí.	• Deshabilite el modo pausa apagando el receptor portátil. • Encienda mientras que sujeta el receptor portátil apuntando hacia abajo.
La luz del indicador de ladridos no funciona aunque el perro está ladrando.	• El *indicador de ladridos* requiere que el perro esté ladrando en ciertos intervalos y a un volumen típico de situaciones de caza. • Compruebe que no haya suciedad entre el collar y el micrófono del collar transmisor.
El receptor portátil se ha caído al agua.	**ATENCIÓN** No intente encender el receptor portátil mientras que esté mojado. • Use un paño para secar la parte exterior del receptor portátil. • Abra el compartimento de la batería y extráigala. • Seque el compartimento de la batería. • Una vez seco, vuelva a colocar la batería y encienda el receptor.

ACCESORIOS

Para comprar accesorios adicionales para su localizador por radio SportDOG® Stealth™, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web www.sportdog.com para encontrar una tienda minorista cerca de usted. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de Atención al Cliente visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

CONDICIONES DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

1. **Condiciones de uso**
   El uso de este Producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y las notificaciones aquí incluidas. El uso de este Producto implica la aceptación de dichas condiciones generales y notificaciones. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y avisos, devuelva el Producto, sin utilizar, en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de atención al cliente pertinente, junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.

2. **Uso correcto**
   Este producto está diseñado para ser utilizado con perros cuando se desee hacer un seguimiento. El temperamento específico o tamaño/peso de su mascota puede que no sea adecuado para este Producto (consulte el apartado "Cómo funciona el sistema" de este manual). Radio Systems® Corporation recomienda que este Producto no se use si su perro es agresivo, y no acepta ninguna responsabilidad para determinar la idoneidad en casos individuales. Sino está seguro de si este Producto es apropiado para su mascota, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de este manual y de cualquier declaración de precaución específica.

3. **Uso ilegal o prohibido** Este Producto está diseñado para ser utilizado solo con perros. Este dispositivo de seguimiento de perros no tiene como propósito herir, dañar ni provocar. La utilización de este producto de una forma que no sea la prevista, podría ocasionar una infracción de las leyes federales, estatales o locales.

4. **Limitación de responsabilidad**
   En ningún caso Radio Systems® Corporation o cualquiera de sus empresas asociadas será responsable por (i) ningún daño indirecto, punitivo, accidental, especial o consecuente, o (ii) cualquier pérdida o daño que resulte o esté relacionado con el uso indebido de este Producto. El Comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso de este Producto hasta el límite máximo permitido por la ley. Para evitar cualquier duda, nada de lo estipulado en esta cláusula 4 limitará la responsabilidad de Radio Systems® Corporation respecto a muerte humana, daños personales, fraude o tergiversación fraudulenta.

5. **Modificación de las condiciones generales**
   Radio Systems® Corporation se reserva el derecho a cambiar periódicamente las condiciones generales y notificaciones bajo las que este Producto se ofrece. Si dichos cambios le han sido notificados antes de usar este Producto, serán vinculantes para usted del mismo modo que si estuvieran incluidos en este documento.

CONFORMIDAD

CE

Este equipo ha sido sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con las principales normas de compatibilidad electromagnética y de bajo voltaje de la UE y las directivas R&TTE. Antes de usar este equipo fuera de los países europeos, compruebe la normativa con la autoridad R&TTE local pertinente. Los cambios o modificaciones sin autorización realizados en el equipo que no estén aprobados por Radio Systems® Corporation infringen las normas de la R&TTE europea, podrían incumplir la autoridad del usuario para usar el equipo y anularán la garantía.

La declaración de conformidad se puede encontrar en: www.sportdog.com/eu_docs.php

Australia
Este aparato cumple los requisitos EMC aplicables especificados por la ACMA *(Australian Communications and Media Authority)*.

ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

En muchas regiones del mundo, las baterías gastadas deben recogerse por separado. Compruebe las normas vigentes en su país antes de deshacerse de las baterías gastadas.

Este receptor portátil funciona con una batería metálica de litio del tipo CR123, con una capacidad de 3 voltios y 1500 mAh. Sustitúyala solo por una batería equivalente. Consulte la página 4 para ver instrucciones sobre cómo retirar la batería del producto y desecharla por separado.

El collar transmisor funciona con 2 baterías de metal de litio del tipo CR123, con una capacidad de 3 voltios y 1500 mAh. Sustitúyalas solo por baterías equivalentes. Consulte la página 5 para ver instrucciones sobre cómo retirar las baterías del producto para desecharlas por separado.

AVISO DE RECICLADO IMPORTANTE

Respete las normas relativas a la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos de su país. Este equipo debe ser reciclado. Si no necesita más este equipo, no lo tire a la basura convencional. Devuélvalo a la tienda donde lo compró para que pueda ser incluido en nuestro sistema de reciclado. Si esto no es posible, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para obtener más información. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de Atención al Cliente visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

ÍNDICE

Collar Transmisor
- Ajuste correcto. . . . 6
- Apagado. . . . 7
- Borrado de vinculaciones 8
- Calibración de brújula. . . . 5
- Configuracíon inicial 5
- Copia de vinculaciones. . . . 8
- Distancia 7
- Encontrar ubicación 6
- Vinculación del receptor portátil 6

Control de volumen 8
Instalar o cambiar baterías
- En collar transmisor 5
- En receptor portátil. . . . 4

Luces del indicador
- Collar transmisor 5
- Receptor portátil 5

Modo pausa 8
Receptor portátil
- Apagado. . . . 7
- Calibración de brújula. . . . 5
- Configuracíon inicial 4
- Encendido 4

Reiniciar el sistema 8
Resolución de problemas. . . . 9
Seguimiento. . . . 6
Vinculación de collares
- Añadir collares adicionales. . . . 6
- Borrado. . . . 8
- Configuración inicial 6
- Copiar vinculaciones entre receptores 8

Radio Systems® Corporation
10427 PetSafe Way
Knoxville, TN 37932 USA
+1 865-777-5404
www.sportdog.com
400-1363-34
Protegido por la patente estadounidense D617,767. Otras patentes en trámite.
Protegido por las patentes europeas 001639931 y 001636721. Otras patentes en trámite.

©2011 Radio Systems Corporation